



Инфинитив в составе сложного подлежащего: ключевые темы



Обзор основных понятий и особенностей конструкции complex subject с инфинитивом.



Исторические корни и роль инфинитива в языке



Инфинитив — универсальная форма глагола, отражающая действие без указания лица. В XVII веке сложное подлежащее с инфинитивом появляется в английской письменности и закрепляется в официальном стиле для передачи беспристрастных сообщений и предположений.

Определение сложного подлежащего с инфинитивом

01

Сложное подлежащее — это синтаксическая конструкция, объединяющая подлежащее и инфинитив, отражающий действие или состояние субъекта, чаще всего после пассивных глаголов.

02

В конструкции объединены два компонента: существительное или местоимение и инфинитив, который уточняет или раскрывает действие, приписываемое субъекту.

03

Эта структура выражает мнение, предположение или сообщение, связано с субъектом и выступает в роли подлежащего в предложении.

Структура сложного подлежащего



- Типичная форма сложного подлежащего включает сущ./ местоимение как субъект, глагол в пассивной форме и инфинитив, который конкретизирует действие, например: «He is said to know.»
- Инфинитив дополняет основной глагол, формируя цельную единицу, раскрывающую информацию о субъекте и его предполагаемом действии или состоянии.

Сравнение: The Complex Subject и The Complex Object

01

The Complex Subject объединяет подлежащее с инфинитивом, выражая действие, относящееся к субъекту в пассивной форме предложения.

02

The Complex Object содержит дополнение с инфинитивом, где инфинитив относится к объекту действия после активного глагола.

03

Основное отличие — грамматическая функция: subject выступает в роли подлежащего, object — дополнения, что влияет на структуру и перевод.

04

Частая ошибка — путать эти конструкции из-за схожего внешнего вида, приводя к неправильному использованию инфинитива и неправильной семантике.

Ключевые глаголы, формирующие сложное подлежащее



Say

Этот глагол обычно в пассивной форме передаёт сообщение, мнение или слух, формируя complex subject — «It is said to be true».



Believe

Используется для выражения мнения, часто в пассиве: «She is believed to know the answer».



Expect

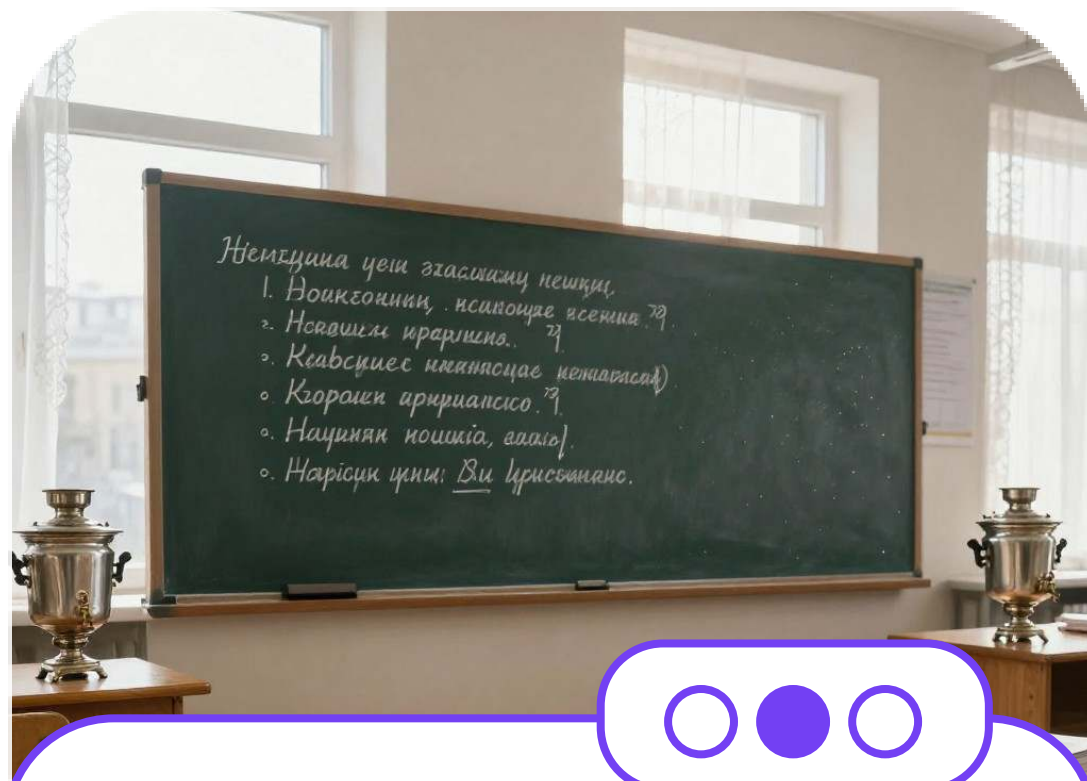
Отражает ожидание или прогноз; инфинитив указывает на ожидаемое действие субъекта.



Report

Применяется в пассивных конструкциях для передачи информации или новости без указания источника.

Примеры предложений с The Complex Subject



Утверждение о честности

He is believed to be honest.

Данное предложение подчёркивает мнение о субъекте и использует пассивный глагол с инфинитивом для выражения предположения.



Наблюдение за действием

She was seen to leave the building.

Фраза фиксирует действие субъекта, воспринятое наблюдателем, с использованием инфинитива для конкретизации действия.



Ожидание научного открытия

The scientists are expected to announce the discovery. Выражается прогноз или предположение относительно будущего действия, связанного с субъектом.

Глаголы и их особенности употребления



Oxford English Grammar



Таблица показывает частое использование глаголов для формирования complex subject в пассивной форме, характерной для официального стиля.

Глагол	Перевод	Особенность употребления
say	говорить	Передача сообщения
believe	считать	Выражение мнения
expect	ожидать	Ожидание результата
know	знать	Подтверждение факта
report	сообщать	Передача информации

Глаголы чаще всего используются в пассиве, что характерно для формального и научного стиля.



Виды инфинитива в сложном подлежащем

Простой инфинитив (to do) выражает действие в настоящем или будущем времени, не указывая на завершённость, например: «He is said to work.»

Перфектный инфинитив (to have done) показывает завершённое действие относящееся к прошлому, как в предложении: «She is believed to have left.»

Страдательный инфинитив (to be done) указывает на пассивное действие направленное на субъект, например: «The workers are expected to be informed.»

Перфектно-страдательный инфинитив (to have been done) подчёркивает завершённое пассивное действие, например: «He is believed to have been promoted.»

Стилистические особенности и функция в речи

Complex subject широко используется в научных и официальных текстах для объективной передачи информации и избежания персонализации высказывания.

1

Конструкция помогает выражать предположения и вероятности, сохраняющих нейтральный тон без прямого подтверждения автором.

2

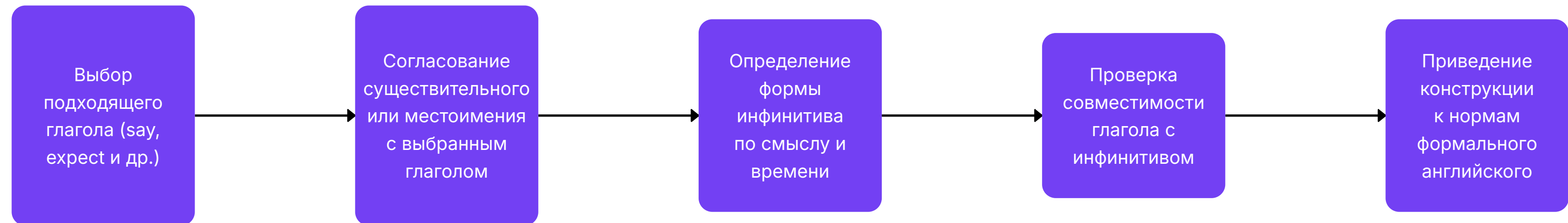
Формальный стиль текста поддерживается благодаря пассивной форме глагола и инфинитивной части, что улучшает информативность и беспристрастность.

3

Последовательность построения complex subject



Этапы формирования сложного подлежащего в соответствии с грамматическими нормами



Роль инфинитива в передаче модальности

01

Инфинитив в сложном подлежащем указывает на предполагаемое или ожидаемое действие. Например, выражение «The team is expected to win» передаёт ожидание результата, подчеркивая вероятность.



02

Также конструкция может обозначать подтверждённый факт, как в предложении «The experiment is known to have succeeded», что свидетельствует о достоверности информации, представленной в высказывании.

Перевод complex subject на русский язык



- В русском языке сложное подлежащее с инфинитивом обычно передаётся безличными конструкциями, например, «Его считают честным», что сохраняет безличный оттенок высказывания.
- Часто используется перевод с союзом «что», отражающий отношение автора, например, «Известно, что эксперимент удался», позволяя сделать информацию более выразительной.
- Выбор варианта перевода зависит от контекста и стиля речи, поэтому возможны и личные предложения, и формальные обороты в зависимости от ситуации.



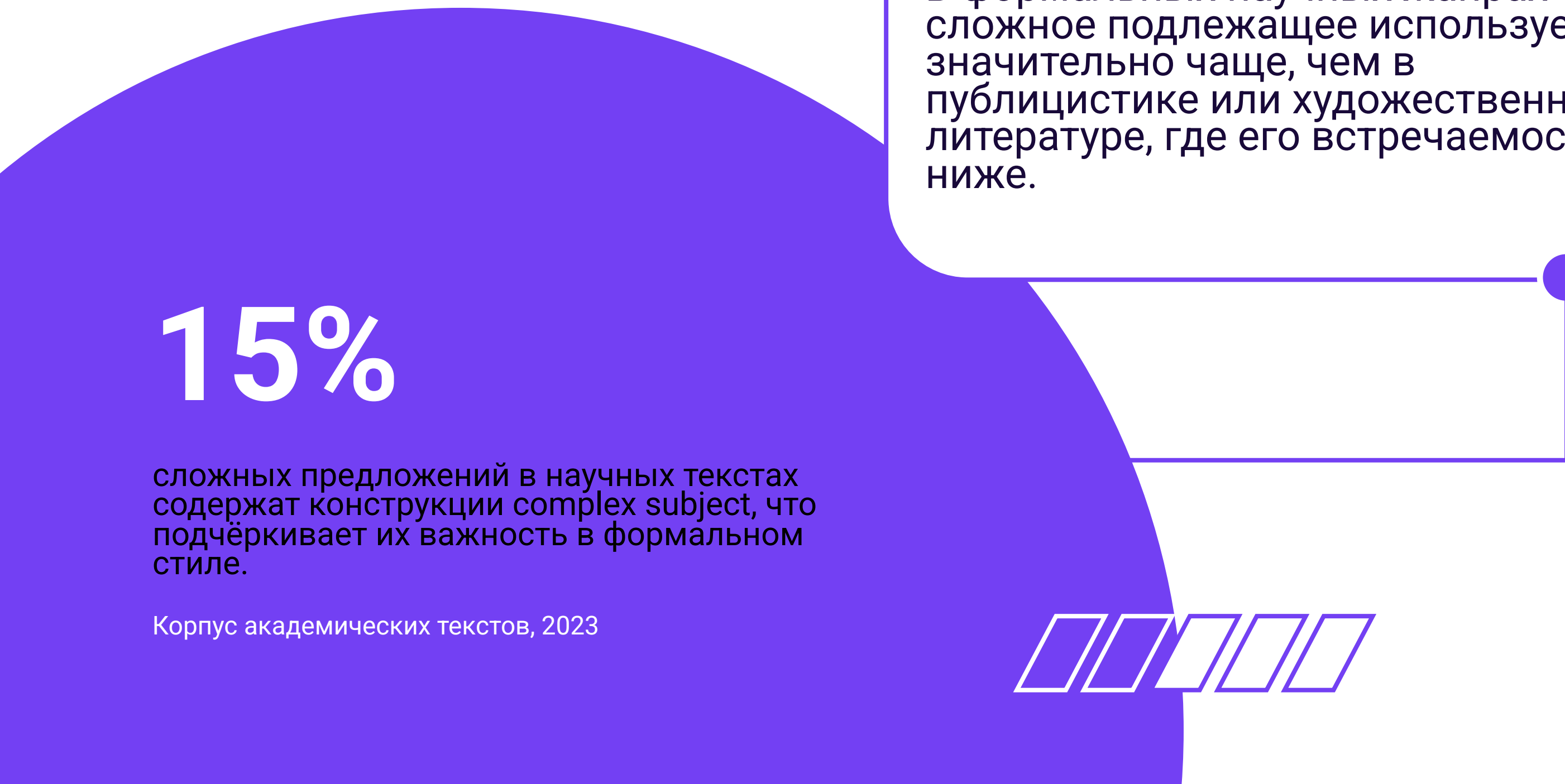
Сравнительная таблица конструкций в английском и русском

Учебник «Практическая грамматика английского языка»

Английское предложение	Русский эквивалент	Особенность перевода
He is said to...	Говорят, что он...	Чаще используется безличная форма
The results are expected to...	Ожидается, что результаты...	Безличное выражение ожидания

В таблице приведены примеры английских предложений с complex subject и их русские эквиваленты, с указанием основных отличий в структуре и стилистике.

Русская версия чаще избегает прямого инфинитива, используя безличные конструкции для передачи значения



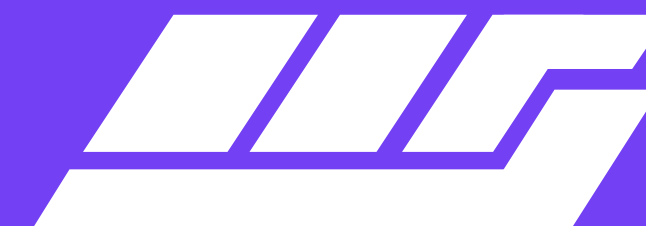
15%

сложных предложений в научных текстах содержат конструкции complex subject, что подчёркивает их важность в формальном стиле.

Корпус академических текстов, 2023

В формальных научных жанрах сложное подлежащее используется значительно чаще, чем в публицистике или художественной литературе, где его встречаемость ниже.

Ошибки при построении сложного подлежащего



Типичные грамматические ошибки

Часто встречается замена complex subject на complex object и неверное использование форм инфинитива, например, пропуск частицы to после глагола believe или say, что нарушает грамматическую норму.

Последствия и рекомендации

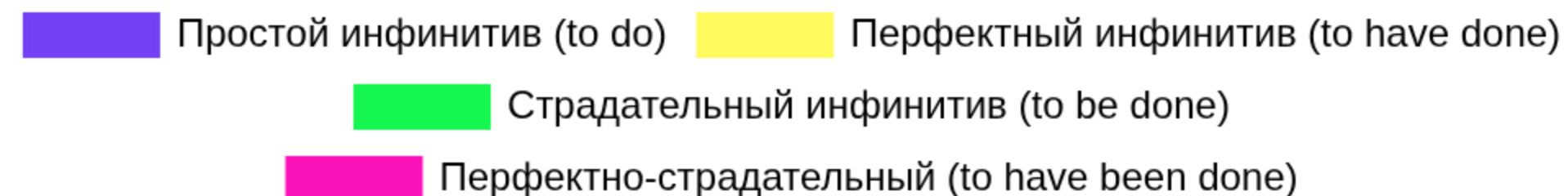
Такие ошибки снижают ясность высказывания и корректность речи. Важно тщательно проверять соответствие конструкции и применять рекомендованные формы инфинитива для сохранения правильности.



Соотношение видов инфинитива в complex subject



Данные отражают преобладание простого инфинитива, что связано с универсальностью его применения в различных временных значениях.



Британский национальный корпус (BNC), 2022

Простой инфинитив является базовой формой для обозначения действий, тогда как остальные формы используются реже и зависят от контекста.

Сложное подлежащее в произведениях классиков



Использование complex subject в романах Чарльза Диккенса

В произведениях Диккенса сложное подлежащее применяется для передачи мнения или предположения персонажей. Например, фраза «He was believed to have disappeared» подчёркивает неопределённость и пассивность действия.



Примеры у Джейн Остин и Льва Толстого

Авторские тексты Остин и Толстого демонстрируют использование сложного подлежащего для тонкой передачи информации. В переводах Толстого такие конструкции сохраняют своё формальное значение и нередко сопровождаются безличными эквивалентами.

Практическое применение знания complex subject

01

Знание конструкции позволяет безошибочно анализировать сложные английские тексты в науке и журналистике, улучшая понимание авторской позиции.

02

Умение строить complex subject способствует написанию грамматически правильных эссе и официальных документов, повышая качество письменной речи.

03

Знание типичных глаголов и форм инфинитива расширяет лексический запас и облегчает перевод текстов любой сложности.

04

Владея этой конструкцией, учащиеся успешно участвуют в олимпиадах и сдают экзамены, расширяя возможности для академического и профессионального развития.



Значение изучения и перспективы применения complex subject



Освоение сложного подлежащего с инфинитивом расширяет грамматические навыки и аналитические способности, подготавливая к успешному владению английским в академической и профессиональной сферах.

